



 **ROLLATOR NEO FASHION**
Notice d'utilisation
DISPOSITIF MEDICAL

 **NEO FASHION ROLLATOR**
Instructions manual
MEDICAL DEVICE











 **ROLLATOR NEO FASHION**
Manual de instrucciones
DISPOSITIVO MEDICO



REF. 826240.B – 826240.V



SYMBOLE FIGURANT SUR L'ÉTIQUETTE OU DANS LA NOTICE D'UTILISATION
SYMBOL APPEARING ON THE LABEL OR IN THE INSTRUCTION MANUAL
SIMBOLO EN LA ETIQUETA O EN EL MANUAL DE INSTRUCCIONES

	Adresse du fabricant Manufacturer's address Dirección del fabricante		Invitation à consulter le manuel d'utilisation Invitation to consult the user manual Invitación a consultar el manual de usuario
	Date de fabrication Date of production Fecha de fabricación		Respecter les consignes de sécurité Follow the safety instructions Respetar las instrucciones de seguridad
	Numéro de lot Batch number Número de lote		Conformité CE CE conformity Conformidad CE
	Référence du produit Product reference Referencia del producto		Craint l'humidité Does not tolerate dampness Teme la humedad
	Poids maximum de l'utilisateur Maximum user weight Peso máximo del usuario		Dispositif médical Medical Device Dispositivo médico

 **NOTICE D'INSTRUCTIONS**
FR

IMPORTANT

Lire attentivement la notice avant toute utilisation de ce produit et la conserver en cas de besoin.

Utilisateur : si vous êtes dans l'incapacité de lire ou de comprendre les avertissements, précautions ou instructions, veuillez contacter votre professionnel de santé ou distributeur avant d'utiliser ce produit sous peine de risques et de dommages.

Consulter votre médecin ou spécialiste de santé avant d'utiliser un dispositif d'aide à la marche. Il vous conseillera et informera sur la technique de marche la plus appropriée à votre cas.

Distributeur : cette notice doit être remise aux utilisateurs de ce produit.

CONTENU

1 rollator
1 panier
2 molettes
1 dossier
1 jeu de roues avant
2 roues arrière avec poignées et câble de frein
1 manuel d'instructions

DEBALLAGE

Vérifiez soigneusement toutes les pièces avant de monter le produit. N'assemblez pas le rollator si l'une des pièces est endommagée. N'assemblez pas le rollator si l'un des éléments de la liste de contenu manque. Lors du déballage, assurez-vous que les poignées et les câbles de frein ne soient pas tordus car cela peut affecter le fonctionnement des freins lors de leur assemblage.

DESTINATION DU PRODUIT

Le rollator Néo Fashion est un dispositif d'aide à la marche destiné aux personnes à mobilité réduite. Ce rollator est destiné à l'intérieur et à l'extérieur et se replie pour faciliter le rangement ou le transport.

PRECAUTIONS D'EMPLOI



Le non-respect des précautions d'emploi peut entraîner des risques de blessures graves.

- Ne dépassez pas la limite maximale de poids de 136 Kg.
- Ne dépassez pas la charge maximale de 5 kg dans le panier. Les charges ne doivent être transportées que dans le panier.
- N'accrochez pas des objets lourds au rollator car cela pourrait affecter sa stabilité.
- N'utilisez pas le rollator dans un escalier ou sur un escalator.
- Utilisez uniquement les accessoires et les pièces fournies par le fabricant.
- Assurez-vous que les molettes soient bien serrées au même niveau et les poignées soient bien fixées.
- Le rollator est une aide à la marche. **Ce n'est pas un fauteuil roulant.** Il n'a pas été conçu pour transporter une personne assise dessus. **Un tel usage risque d'endommager les roues et la structure même du rollator.** Celui-ci pourrait en être fragilisé et ne plus répondre à ses caractéristiques mécaniques lors des futurs usages. N'utilisez le rollator que comme support de marche.
- N'utilisez pas le rollator pour marcher en arrière.
- Toujours s'installer sur l'assise lorsque le **Rollator est immobile et freins bloqués**. Des blessures graves à l'utilisateur et/ou des dommages au châssis du rollator et/ou aux roues peuvent résulter d'une mauvaise utilisation.
- Assurez-vous que toutes les pièces (roues, câbles, poignées, freins) soient bien fixées et en bon état de fonctionnement. N'effectuez aucun réglage sur le rollator pendant qu'il est en cours d'utilisation.
- Toutes les roues doivent toujours être en contact avec le sol.
- Contrôler le bon fonctionnement des freins avant utilisation.
- Assurez-vous que les freins de parking soient bien fixés.
- Lorsque le rollator est **en position stationnaire**, les freins doivent être verrouillés. Ne pas tenter de déplacer le rollator si les freins sont verrouillés.
- Assurez-vous de mettre les mains sur chaque poignée afin que le déambulateur puisse être en position de force parallèle.
- Assurez-vous que le siège soit bien clipsé à plat avant utilisation.
- Pendant l'utilisation, verrouillez les freins de parking pour toutes actions.
- N'essayez pas de pousser le rollator lorsque quelqu'un est assis dans le siège.
- N'utilisez pas le siège pour transporter des objets.
- N'utilisez pas le siège sans le dossier.
- Ne vous asseyez pas sur le siège lorsque le rollator est dans une pente.
- Les freins doivent être en position verrouillée avant de s'asseoir sur le siège.
- Lorsque vous êtes assis, n'essayez pas d'atteindre des objets en vous penchant vers l'avant. Ne vous penchez pas en arrière car cela peut faire basculer le rollator.
- Veillez à faire attention lors de la montée des trottoirs ou lorsque vous empruntez des surfaces inclinées, inégales ou glissantes. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un risque important de chute ou de blessure.
- N'utilisez pas le déambulateur sur une pente mouillée, verglacée ou enneigée.
- En cas de pièces abimées, cassées ou usées, contactez le revendeur.

ASSEMBLAGE

Avant de procéder à l'assemblage, consultez un professionnel de la santé qualifié en ce qui concerne le réglage de la hauteur pour un soutien optimal et une activation correcte des freins.

1. Vérifiez que toutes les roues soient en bon état de fonctionnement et roulent correctement.
2. Vérifiez que le panier soit solidement fixé et que tous les boulons de fixation soient bien serrés.
3. Pour l'assemblage : Insérez les roues arrière en utilisant les goupilles et les clips "E" sur les roues avant.
4. Montez le dossier dans le cadre et fixez-le à l'aide des molettes.
5. La hauteur du siège peut être réglée en glissant l'ensemble des roues dans les tubes du cadre et le positionnement à l'aide des goupilles et des clips "E". Assurez-vous que tous les clips s'enclenchent bien dans leur position.
6. Réglez la hauteur correcte des poignées comme suit :
 - Tenez-vous debout derrière le rollator avec vos épaules détendues et vos bras droits devant.
 - Regarder droit devant.
 - Dans cette position, les poignées du rollator doivent être réglées à un niveau de hauteur avec vos poignets.
 - Positionnez vos bras à un angle de 20° à 30° environ lorsque vous utilisez le rollator.
 - Vérifiez que les trous dans les poignées et le cadre sont alignés. Placez les molettes fournies dans les trous du guidon et du cadre et serrez fermement.
7. Contrôlez les freins avant de les utiliser.

REMARQUE: Les freins sont réglés en usine et, s'ils sont montés correctement, ils n'ont pas besoin d'être réglés avant utilisation. Appuyez et relâchez le frein de stationnement de chaque côté 10 fois. (Pousser le levier de frein vers le bas pour le verrouiller, le soulever pour le relâcher) Le frein doit serrer la roue et empêcher tout mouvement. Lorsqu'il est relâché, l'écart entre le moulage du frein et la roue doit être compris entre 3 et 4mm. Si l'une ou l'autre des conditions ci-dessus n'est pas correcte, ajustez les freins comme indiqué dans la section de maintenance et vérifiez à nouveau.

8. Vérifiez que tous les autres écrous, boulons et vis soient bien serrés.

UTILISATION

Ouverture du Rollator

Tenez les poignées et appuyez sur le siège jusqu'à ce que les quatre roues soient alignées et que le siège soit complètement plat. Avant d'utiliser le rollator, assurez-vous que les quatre roues sont en contact avec le sol et que le rollator est stable en position ouverte.

Pliage du rollator

Soulevez le siège et soulevez la barre de support du siège jusqu'à ce que le rollator se ferme. Pour un rangement plus compact, tirez vers le dossier vers le haut.

En marchant

Ce rollator doit être utilisé comme une aide à la mobilité, il permet une démarche naturelle pour que l'utilisateur marche en toute sécurité.

En position assise

Lorsque vous utilisez le rollator comme un siège, assurez-vous que les précautions de sécurité (voir plus haut) soient respectées, en particulier :

- Assurez-vous que les freins de stationnement soient bien verrouillés.
- N'utilisez pas le rollator comme siège sans que le dossier soit en position
- N'utilisez pas le rollator comme siège sur une surface inclinée ou inégale
- Ne dépassez pas le poids maximal
- N'utilisez pas le rollator comme fauteuil roulant

VERIFICATION DES FREINS

Avant d'utiliser le rollator, vérifiez toujours que les freins fonctionnent correctement.

Vérifiez la fonction de freinage en tirant vers le haut les poignées de frein, le rollator doit être maintenu ferme sans mouvement. Pour appliquer les freins de stationnement, appuyez sur les poignées jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent. Un clic distinct indique que le frein est dans la position correcte, le rollator doit être maintenu ferme sans mouvement.

Il est important que les deux freins soient utilisés pour le stationnement. Soulevez les poignées pour libérer les freins de stationnement.

FONCTIONNEMENT DES FREINS

Pour ralentir, tirez vers le haut les deux poignées. (Voir schéma 3a)

Pour activer les freins de stationnement, poussez vers le bas les deux poignées jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent. Un clic distinct indique que les freins sont verrouillés. (Voir schéma 3b)

Soulevez les deux poignées pour libérer les freins de stationnement.

Si vous serrez les freins de stationnement, ou si vous tirez sur les freins pour vous arrêter en cours de route, et que les roues arrière du rollator continuent de bouger, arrêtez immédiatement de l'utiliser. N'utilisez plus le déambulateur jusqu'à ce que les freins aient été vérifiés et correctement réglés.

Reportez-vous à la section sur l'entretien.

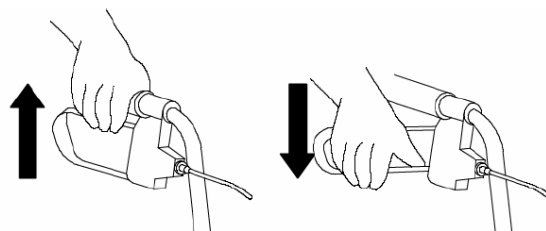


Schéma 3a

Schéma 3b

REGLAGE DU FREIN

Il y a deux ajusteurs de frein de chaque côté du rollator, l'un devant la poignée de frein et le deuxième est positionné sur les tubes arrière derrière les roues.

Pour régler le frein de la poignée, desserrez l'écrou, vous pouvez avoir besoin d'un outil pour effectuer cette opération, tournez le bouton de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour serrer le frein puis resserrez l'écrou. (Voir schéma 4)

Pour régler le frein arrière, desserrez l'écrou, il est possible que vous ayez besoin d'un outil pour effectuer cette opération, tournez le bouton de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour serrer le frein puis resserrez l'écrou.

Pour un réglage correct, le mécanisme de freinage ne doit pas toucher la roue, mais l'écart ne doit pas être supérieur à 3 à 4mm.

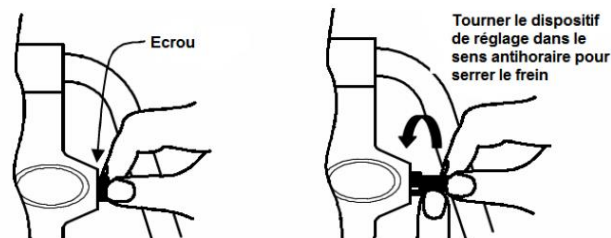


Schéma 4 :

Attention : Après avoir réglé les freins, vous devez les tester avant d'utiliser le rollator. Si le réglage ne serre pas les freins, ne pas utiliser le rollator. Contactez votre revendeur.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE



L'absence d'entretien et de maintenance de votre produit peut entraîner des risques de blessures graves.

- Nettoyer régulièrement le rollator avec de l'eau tiède et un chiffon doux. Ne pas utiliser de produit abrasif, de détergent ou de produits solvants.
- Sécher avec un chiffon doux propre et sec.
- S'assurer qu'il n'y ait pas d'accumulation de saleté ou de débris autour de l'essieu, des freins ou des roues.
- Ne pas utiliser de produits de nettoyage contenant du phénol ou du chlore, car cela pourrait endommager les matériaux en aluminium et en polyamide.
- Lubrifier les roues avec un peu d'huile si celles-ci grincent.
- Contrôlez périodiquement l'usure et la solidité de toutes les vis et boulons.
- Vérifiez que les freins fonctionnent avant chaque utilisation.
- Vérifiez les freins de stationnement en poussant les poignées dans la position verrouillée, puis en essayant de pousser le rollator.
- Si les freins ne bloquent pas complètement les roues, les freins doivent être réglés.

- **Liste de contrôle :**

Afin de maintenir le rollator en bon état, vérifiez avant chaque utilisation, et vérifiez régulièrement comme suit :

Vérifier l'article	À tout moment	Chaque semaine	Tous les mois	Chaque année
Clip et molette pour le réglage en hauteur		X		
Soudure de structure au niveau des roues		X		
Propreté	X			
Vis et éléments de fixation		X		
Stabilité du cadre et du dossier			X	
Etat de l'assise				X
Freins	X			

CHANGEMENT DE PROPRIETAIRE

Le produit peut être réutilisé. Il doit d'abord être nettoyé et désinfecté en respectant les consignes d'hygiène. Lors du transfert du produit, pensez à remettre tous les documents techniques nécessaires au nouvel utilisateur. Au préalable, le produit devra être inspecté par un spécialiste autorisé.

RECYCLAGE

Lorsque le produit sera devenu inutilisable et que vous devrez le jeter : veuillez contacter votre revendeur spécialisé. Si vous souhaitez effectuer le recyclage pour vous-même, demandez à la société locale de gestion des déchets pour les directives d'élimination.

STOCKAGE



Le non-respect des conditions de stockage peut entraîner une détérioration du produit et donc des risques de blessures graves

- Ne pas stocker votre rollator pendant une période prolongée près d'une source de chaleur ou au soleil (ex : derrière une fenêtre ou près d'un radiateur) ou près d'une source de froid.
 - Conserver à l'écart de toute flamme et source d'étincelle.
 - Respecter les conditions pour ranger et stocker vos rollators.
- Dans un endroit sec et tempéré
- Protéger votre rollator par un emballage de la poussière, de la corrosion (ex : éléments abrasifs, sable, eau de mer, air salin)
- Stockez toutes les pièces retirées ensemble, au même endroit (ou repérez-les si nécessaire) pour éviter de les mélanger avec d'autres produits lors du remontage.
- Tous les composants doivent être stockés sans la moindre charge (ne pas déposer d'objets trop lourds sur les éléments du rollator, ne rien coincer...).

CARACTERISTIQUES DU PRODUIT

Dimensions hors tout	Larg.63 x prof. 70 à 77 x haut. 85 à 102 cm en 5 positions (par rapport à l'assise 31 à 40 cm)
Largeur de passage	45 cm
Dimensions assise	Larg.37 x Prof.25 x Haut.53 à 61 cm
Poids	6.4 kg
Charge maximale du panier	5 kg
Poids maximum autorisé	136 kg

DUREE D'UTILISATION

La durée de vie prévue de ce produit est de 3 ans en conditions d'utilisation, de sécurité et d'entretien normales. Au-delà de cette période, le produit peut être utilisé aussi longtemps tant qu'il est toujours en bon état.

GARANTIE

Ce produit est garanti deux ans à partir de la date d'achat par l'utilisateur. IDENTITÉS fournira des pièces de rechange pour toute pièce qui a cassé en raison d'un défaut de fabrication, de conception ou de matériau. Contactez le distributeur chez qui vous avez acheté le produit au cas où vous auriez besoin de faire une réclamation. Les défaillances résultant de dommages accidentels, d'une mauvaise utilisation, de modifications ou d'une usure ne sont pas couvertes par cette garantie. Contactez le revendeur chez qui vous avez acheté le produit pour appliquer la garantie.



INSTRUCTIONS MANUAL EN

IMPORTANT

Read the instructions carefully before using this product and keep them if necessary. User: If you are unable to read or understand any warnings, precautions or instructions, please contact your health care professional or distributor before using this product or risk and damage may result. Consult your doctor or health care professional before using a walking aid. He/she will advise and inform you on the most appropriate walking technique for you.

Distributor: this leaflet must be given to the users of this product.

CONTENTS

1 rollator
1 basket
2 adjustment knobs
1 backrest
1 front wheel set
2 rear wheels with handles and brake cable
1 user instructions

UNPACKING

Check all parts carefully before assembling the product. Do not assemble the rollator if any of the parts are damaged. Do not assemble the rollator if any of the items on the contents list are missing. When unpacking, ensure that the handles and brake

cables are not bent as this may affect the operation of the brakes when assembled.

PRODUCT USE

The Neo Fashion rollator is a walking aid for people with reduced mobility. This product is intended for use indoors and outdoors and can be folded up for easy storage or transport.

SAFETY PRECAUTIONS



Failure to follow the safety precautions may result in the risk of serious injury.

- Do not exceed the maximum weight limit of 136 Kg.
- Do not exceed the maximum load of 5 kg in the basket. Loads must only be transported in the basket. Do not hang heavy objects on the rollator as this could affect its stability.
- Do not use the rollator on stairs or escalators.
- Use only accessories and parts supplied by the manufacturer.
- Make sure that the knobs are tightened to the same level and the handles are securely fastened.
- The rollator is a walking aid. It is not a wheelchair. It is not designed to carry a person sitting on it. Such use may damage the wheels and the structure of the rollator itself. The rollator could be weakened and no longer meet its mechanical characteristics in future use. Only use the rollator as a walking support.
- Do not use the rollator to walk backwards.
- Always sit on the seat when the rollator is stationary and the brakes are locked. Serious injury to the user and/or damage to the rollator frame and/or wheels can result from inappropriate use.
- Make sure all parts (wheels, cables, handles, brakes) are secure and in good working order.
- Do not make any adjustments to the rollator while it is in use. All wheels must always be in contact with the ground.
- Check that the brakes function properly before use.
- Make sure that the parking brakes are securely attached.
- When the rollator is in the stationary position, the brakes must be locked. Do not attempt to move the rollator if the brakes are locked.
- Be sure to put your hands on each handle so that the rollator can be in the parallel force position. Make sure the seat is clipped flat before use.
- Make sure the seat tube caps are present.
- During use, lock the parking brakes for all actions.
- Do not attempt to push the rollator while someone is sitting in the seat.
- Do not use the seat to carry objects.
- Do not use the seat without the backrest.
- Do not sit in the seat when the rollator is on a slope.
- The brakes must be in the locked position before sitting in the seat.
- Do not attempt to reach objects while sitting down by leaning forward. Do not lean backwards as this can cause the rollator to tip over.
- Be careful when walking up pavements or on inclined, uneven, or slippery surfaces. Failure to do so may result in a significant risk of falling or injury.
- Do not use the rollator on a wet, frozen, or snow-covered slopes. If any parts are damaged, broken or worn, contact the dealer.

ASSEMBLING

Before assembly consult a suitably qualified healthcare professional regarding the correct height adjustment for maximum support, and correct brake activation.

1. Check all wheels are in good working order and roll freely.
2. Check the basket is securely fixed and all fixing buttons are tightly fastened
3. To assemble; insert the front & rear wheels, using the button clips on the rear wheels and the "E" Clips on the front to position.
4. Fit the back rest into the frame and secure with snap clips.
5. To set the seat height, with the rollator frame open, push down on the seat until all four wheels are extended and the cross member is in line. The seat height can be adjusted by sliding the wheel assemblies in the frame tubes and positioning using the button & "C" clips. Make sure that all the clips "click" into position and all four wheels make contact with the floor and the rollator is stable.
6. Set the correct height of the handlebars, as follows:

- Stand upright behind the rollator with your shoulders relaxed and your arms by your side, looking straight ahead.
- In this position, the handgrips of the rollator should be adjusted to a height level with your wrists.
- This will position your arms at an approximate 20° to 30° bend when using the rollator.
- Check that the holes in the handle bars and the frame are aligned.
- Place the supplied Hand bolts through the aligned holes in the handlebar and frame, and hand tighten firmly - but do not over tighten.

7. Check the brakes thoroughly before use.

NOTE: The brakes are factory set, and if assembled correctly do not need adjusting prior to use. To check; Apply and release the parking brake on each side 10 times. (Push brake lever down to lock, lift to release) The brake should grip the wheel and prevent any movement when applied. When released, the gap between the brake moulding and the wheel should be between 3 to 4 mm. If either of the above conditions is not correct adjust the brakes as detailed in the maintenance section, and re-check.

8. Check all other nuts, bolts and screws are tightly fastened.

USE

Opening the rollator

Hold one handlebar and push down on the seat until all four wheels are extended out and the seat is fully flat. Before using the rollator make sure that all four wheels make contact with the floor and the rollator is stable in the open position

Folding the rollator

Lift the seat and pull up the seat support bar until the rollator closes. For more compact storage, pull up the backrest.

Walking

This unit is to be used as a mobility aid, creating a natural gait as the user walks securely with their primary weight distribution between the handlebars and with the unit in front of the user.

Sitting

When using the rollator as a seat, ensure the safety precautions detailed on page one are adhered to, in particular;

- Ensure the parking brakes are in the locked position.
- Do not use as a seat without the backrest being in position
- Do not use as a seat on sloping or uneven ground
- Do not exceed the maximum user weight
- Do not use the rollator as a wheelchair

CHECKING THE BRAKES

Before using the rollator always check the brakes are working correctly.

Check the normal brake function by pulling up the brake handles, the rollator should be held firm with no movement.

To apply the parking brakes, push down the handles until they lock down. A distinct click

indicates that the brake is in the correct position, the rollator should be held firm with no movement. (See Diagram 3b) It is important that both brakes are used for parking. Lift up the handles to release the parking brakes..

OPERATING THE BRAKES

To slow down, pull up both of the loop handles. (See Diagram 3a)

To apply the parking brakes, push down both handles until they lock down. A distinct click indicates that the brakes are in the correct position. (See Diagram 3b) It is important that both brakes are put in the parking position when they are used.

Lift up both handles to release the parking brakes.

If you apply the parking brakes, or pull up the brakes to stop whilst moving, and the rear wheels on the rollator still move, stop use immediately. Do not use again until the brakes have been checked and correctly adjusted. Refer to the maintenance section

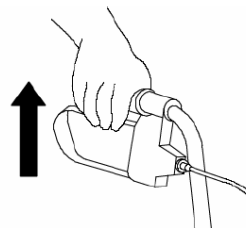


Schéma 3a

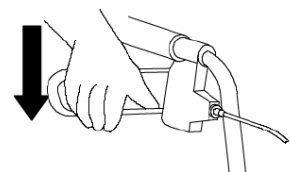


Schéma 3b

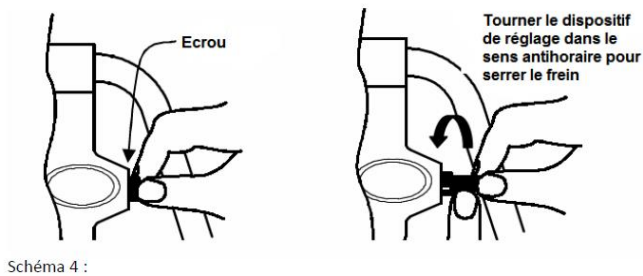
BRAKE ADJUSTEMENT

There are two brake adjusters on each side of the Rollator, one in front of the brake handle and the second is positioned on the

rear legs behind the wheels

To adjust the handle brake, loosen the lock nut, you may need a tool to carry out this operation, turn the adjuster anticlockwise to tighten the brake then retighten the lock nut. (See Diagram 4)

To adjust the rear legs brake, loosen the lock nut, you may need a tool to carry out this operation, turn the adjuster anticlockwise to tighten the brake then retighten the lock nut. For correct adjustment the brake mechanism should not touch the wheel, but the gap should be no greater than 3 to 4mm.



Caution: After making any adjustments to the brakes, you must test them before the rollator is used. If adjustment does not tighten the brakes, do not use the rollator. Contact your dealer ;

CARE AND MAINTENANCE



Failure to care for and monitor your product may result in the risk of serious injury.

- Clean the rollator regularly with warm water and a soft cloth. Do not use abrasive products, detergents or solvents.
- Dry with a clean, dry soft cloth.
- Make sure there is no accumulation of dirt or debris around the axle, brakes or wheels.
- Do not use cleaning products containing phenol or chlorine, as this could damage aluminium and polyamide materials.
- Lubricate the wheels with a little oil if they squeak.
- Periodically check the wear and strength of all screws and bolts.
- Replace all broken, damaged or worn parts immediately.
- Check that the brakes are working before each use.
- Check the parking brakes by pushing the handles into the locked position, then trying to push the rollator.
- If the brakes do not completely block the wheels, the brakes must be adjusted.

- **Checklist :**

To keep the rollator in good condition, check before each use, and check regularly as follows :

Check the item	Anytime	Weekly	Monthly	Yearly
Clip and knob for height adjustment		X		
Structural weld at wheels		X		
Cleanliness	X			
Screws and fasteners		X		
Stability of frame and backrest			X	
Condition of seat				X
Brakes	X			

CHANGED OF OWNERSHIP

The product can be reused. It must first be cleaned and disinfected in accordance with hygiene instructions. When transferring the rollator, remember to hand over all the necessary technical documents to the new user. Beforehand, the product must be inspected by an authorised specialist.

RECYCLING

When the product has become unusable and you have to throw it away: please contact your specialist dealer. If you wish to carry out recycling for yourself, ask your local waste management company for disposal guidelines.

STORAGE



Failure to observe the storage conditions may lead to deterioration of the product and thus to the risk of serious injury.

- Do not store your rollator for an extended period of time near a heat source or in the sun (e.g. behind a window or near a radiator) or near a cold source.
- Keep away from all flames and sources of sparks.
- Observe the conditions for storing and stowing your rollators :
 - In a dry and temperate place
 - Protect your rollator by packaging it from dust, corrosion (e.g. abrasive elements, sand, sea water, salty air).
 - Store all removed parts together in the same place (or locate them if necessary) to avoid mixing them with other products when reassembling.
 - All components must be stored without any load (do not place any objects that

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Overall dimensions	Length.63 x width. 70 to 77 x height. 85 to 102 cm in 5 indexed positions (in relation to the seat 31 to 40 cm)
Passage width	45 cm
Seat dimensions	Length.37 x width.25 x height.53 à 61 cm
Weight	6.4 kg
Maximum basket load	5 kg
Maximum load	136 kg

PERIOD OF USE

The expected life span of this product is 3 years under normal use, safety and maintenance conditions. Beyond this period, the product can be used for as long as it is still in good condition.

WARRANTY

This product is guaranteed for two years from the date of purchase by the user. IDENTITIES will provide replacement parts for any part that has broken due to a manufacturing, design or material defect. Contact the distributor from whom you purchased the product in case you need to make a claim. Failures resulting from accidental damage, misuse, alteration, or wear and tear are not covered by this warranty. Contact the dealer from whom you purchased the product to apply the warranty.



MANUAL DE INSTRUCCIONES SP

IMPORTANTE

Lea el manual cuidadosamente antes de usar este producto y guárdelo en caso de necesidad.

Usuario: Si no puede leer o comprender alguna advertencia, precaución o instrucción, póngase en contacto con su profesional de la salud o con su distribuidor antes de utilizar este producto o se pueden producir riesgos y daños.

Consulte a su médico o profesional de la salud antes de usar un andador. Él o ella le aconsejará e informará sobre la técnica de caminar más apropiada para usted.

Distribuidor: este manual debe ser entregado a los usuarios de este producto.

CONTENIDO

1 rollator
1 cesta
2 ruedecillas
1 carpeta
1 juego de ruedas delanteras
2 ruedas traseras con mangos y cables de freno
1 manual de instrucciones

DESEMBALAJE

Compruebe cuidadosamente todas las piezas antes de montar el producto. No monte el rollator si alguna de las piezas está dañada. No monte el rollator si falta alguno de los elementos de la lista de contenidos. Al desembalar, asegúrese de que las empuñaduras y los cables de freno no estén doblados, ya que esto podría afectar al funcionamiento de los frenos una vez montados.

INDICACIONES DEL PRODUCTO

El andador NEO FASHION está diseñado para proporcionar apoyo y asistencia a aquellos que no pueden caminar sin apoyo. Este andador está diseñado para su uso en interiores y exteriores y se pliega para facilitar su almacenamiento o transporte.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD



Si no se siguen las precauciones de seguridad, se corre el riesgo de sufrir lesiones graves.

- No supere el peso máximo de 136 kg.
- No supere la carga máxima de 5 kg en la cesta. Las cargas sólo deben transportarse en la cesta.
- No cuelgue objetos pesados en el rollator, ya que esto puede afectar a su estabilidad.
- No utilice el rollator en escaleras o escaleras mecánicas.
- Utilice únicamente accesorios y piezas suministradas por el fabricante.
- Asegúrese de que los pomos estén apretados al mismo nivel y que las empuñaduras estén bien sujetas.
- El rollator es un andador. No es una silla de ruedas. No está diseñado para transportar a una persona sentada en él. Este uso puede dañar las ruedas y la estructura del rollator. Esto puede provocar que el rollator se deshilache y no cumpla sus especificaciones mecánicas para un uso futuro. Utilice el andador sólo como ayuda para caminar.
- No utilice el rollator para caminar hacia atrás.
- Siéntese siempre en el asiento cuando el Rollator esté parado y los frenos bloqueados. El uso inadecuado puede provocar lesiones graves al usuario y/o daños en el armazón y/o las ruedas del Rollator.
- Asegúrese de que todas las piezas (ruedas, cables, empuñaduras, frenos) estén bien sujetas y en buen estado de funcionamiento. No realice ningún ajuste en el rollator mientras esté en uso.
- Todas las ruedas deben estar siempre en contacto con el suelo.
- Compruebe que los frenos funcionan correctamente antes de utilizarlo.
- Asegúrese de que los frenos de estacionamiento están bien sujetos.
- Cuando el rollator se encuentre en una posición estacionaria, los frenos deben estar bloqueados. No intente mover el rollator si los frenos están bloqueados.
- Asegúrese de poner las manos en cada empuñadura para que el rollator pueda estar en posición de fuerza paralela.
- Asegúrese de que el asiento esté bien sujeto antes de utilizarlo.
- Durante el uso, bloquee los frenos de estacionamiento para todas las acciones.
- No intente empujar el rollator mientras haya alguien sentado en el asiento.
- No utilice el asiento para transportar objetos.
- No utilice el asiento sin el respaldo.
- No se siente en el asiento cuando el andador esté inclinado.
- Los frenos deben estar bloqueados antes de sentarse en el asiento.

- Al sentarse, no intente alcanzar objetos inclinándose hacia delante. No se incline hacia atrás, ya que el rollator podría volcar.
- Tenga cuidado al subir bordillos o al utilizar superficies inclinadas, irregulares o resbaladizas. Si no lo hace, puede correr un riesgo importante de caerse o lesionarse.
- No utilice el andador en pendientes mojadas, heladas o nevadas.
- Si alguna pieza está dañada, rota o desgastada, póngase en contacto con su distribuidor.

MONTAJE

Antes del montaje, consulte a un profesional sanitario cualificado sobre el ajuste de la altura para un apoyo óptimo y una activación adecuada de los frenos.

1. Compruebe que todas las ruedas están en buen estado de funcionamiento y ruedan correctamente.
2. Compruebe que la cesta está bien sujeta y que todos los pernos de fijación están apretados.
3. Para el montaje: Inserte las ruedas traseras utilizando los pasadores y clips "E" de las ruedas delanteras.
4. Monte el respaldo en el bastidor y fíjelo con los pomos.
5. Para ajustar la altura del asiento, deslice el conjunto de ruedas en los tubos del cuadro y colóquelo utilizando los pasadores y los clips "E". Asegúrese de que todos los clips encajen en su posición.
6. Ajuste la altura correcta de las empuñaduras como se indica a continuación:
 - Colóquese detrás del rollator con los hombros relajados y los brazos estirados hacia delante.
 - Mire al frente.
 - En esta posición, las empuñaduras del andador deben estar a la misma altura que sus muñecas.
 - Coloque los brazos en un ángulo aproximado de 20º a 30º cuando utilice el rollator.
 - Compruebe que los orificios de las empuñaduras y del armazón están alineados. Coloque los pomos suministrados en los orificios del manillar y del armazón y apriételes firmemente.
7. Compruebe los frenos antes de utilizarlos.

NOTA: Los frenos vienen ajustados de fábrica y, si se instalan correctamente, no es necesario ajustarlos antes de su uso. Presione y suelte el freno de estacionamiento en cada lado 10 veces. (Empuje la palanca de freno hacia abajo para bloquearla, levántela para soltarla) El freno debe sujetar la rueda e impedir su movimiento. Al soltarlo, la separación entre la pieza fundida del freno y la rueda debe ser de entre 3 y 4 mm. Si alguna de las condiciones anteriores no es correcta, ajuste los frenos como se describe en la sección de mantenimiento y vuelva a comprobarlo.

8. Compruebe que todas las demás tuercas, pernos y tornillos estén apretados.

USO

Apertura del Rollator

Sujete las empuñaduras y presione el asiento hacia abajo hasta que las cuatro ruedas estén alineadas y el asiento esté completamente plano.

Antes de utilizar el Rollator, asegúrese de que las cuatro ruedas están en contacto con el suelo y de que el Rollator está estable en posición abierta.

Plegado del Rollator

Levante el asiento y levante la barra de soporte del asiento hasta que el Rollator se cierre. Para un almacenamiento más compacto, tire del respaldo hacia arriba.

Caminando

Este rollator debe utilizarse como ayuda para la movilidad, permitiendo una marcha natural para que el usuario camine con seguridad.

Cómo sentarse

Cuando utilice el Rollator como asiento, asegúrese de seguir las precauciones de seguridad (véase más arriba), en particular

- Asegúrese de que los frenos de estacionamiento estén bloqueados.
- No utilice el Rollator como asiento si el respaldo no está en posición vertical.
- No utilice el Rollator como asiento en una superficie inclinada o irregular.
- No supere el peso máximo
- No utilice el rollator como silla de ruedas

COMPROBACIÓN DE LOS FRENOS

Antes de utilizar el rollator, compruebe siempre que los frenos funcionan correctamente.

Compruebe el funcionamiento de los frenos tirando hacia arriba de las palancas de freno; el rollator debe mantenerse firme sin moverse.

Para accionar los frenos de estacionamiento, presione las empuñaduras hacia abajo hasta que encajen. Un clic claro indica que el freno está en la posición correcta; el rollator debe mantenerse firme sin moverse.

Es importante utilizar ambos frenos para aparcar. Levante las empuñaduras para soltar los frenos de estacionamiento.

FUNCIONAMIENTO DE LOS FRENOS

Para reducir la velocidad, tire hacia arriba de ambas empuñaduras. (Véase la figura 3a)

Para activar los frenos de estacionamiento, empuje hacia abajo ambas empuñaduras hasta que encajen. Un clic claro indica que los frenos están bloqueados. (Ver figura 3b)

Levante ambas empuñaduras para soltar los frenos de estacionamiento. Si aplica los frenos de estacionamiento o tira de los frenos para detenerse mientras está en movimiento, y las ruedas traseras del rollator continúan moviéndose, deje de utilizarlo inmediatamente. No vuelva a utilizar el rollator hasta que los frenos hayan sido revisados y ajustados correctamente.

Consulte la sección sobre mantenimiento.

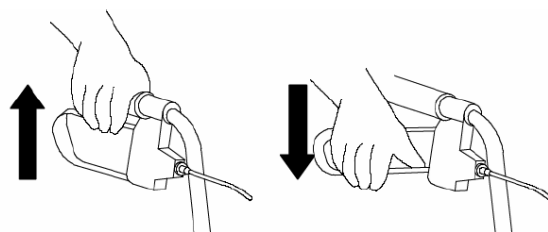


Schéma 3a

Schéma 3b

AJUSTE DEL FRENO

Hay dos ajustadores de freno a cada lado del rollator, uno delante de la empuñadura del freno y el segundo está situado en los tubos traseros, detrás de las ruedas.

Para ajustar el freno de la empuñadura, afloje la tuerca (puede necesitar una herramienta para ello), gire el mando de ajuste en sentido antihorario para apretar el freno y, a continuación, vuelva a apretar la tuerca (véase el diagrama 4).

Para ajustar el freno trasero, afloje la tuerca, puede necesitar una herramienta para ello, gire el mando de ajuste en sentido antihorario para accionar el freno y, a continuación, vuelva a apretar la tuerca.

Para un ajuste correcto, el mecanismo de freno no debe tocar la rueda, pero la separación no debe ser superior a 3 ó 4 mm.

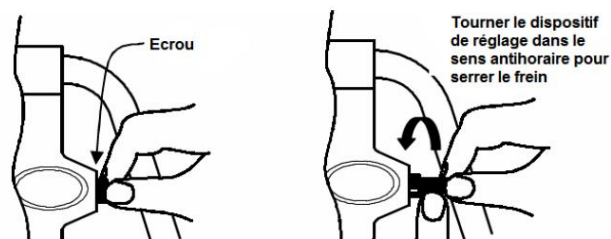


Schéma 4 :

Precaución: Después de ajustar los frenos, debe probarlos antes de utilizar el rollator.

Si el ajuste no aprieta los frenos, no utilice el rollator. Póngase en contacto con su distribuidor.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO



La falta de cuidado y mantenimiento de su producto puede provocar lesiones graves.

- Limpie el rollator regularmente con agua tibia y un paño suave. No utilice productos abrasivos ni detergentes.
- Seque con un paño limpio, seco y suave.
- Asegúrese de que no haya acumulación de suciedad o porquería alrededor del eje, los frenos o las ruedas.
- No utilice productos de limpieza que contengan fenol o cloro y todos los productos a base de disolventes, ya que esto podría dañar los materiales de aluminio y poliamida.
- Lubrique las ruedas con un poco de aceite si chirrían.
- Compruebe regularmente que todos los tornillos estén bien sujetos y apretados.
- Compruebe que los frenos funcionan correctamente antes de cada uso.
- Compruebe los frenos de estacionamiento empujando las empuñaduras hasta la posición de bloqueo e intentando empujar el rollator.
- Si los frenos no bloquean completamente las ruedas, es necesario ajustarlas.

• Lista de control :

Para mantener el rollator en buen estado, compruébelo antes de cada uso y periódicamente de la siguiente forma

Compruebe el artículo	En cualquier momento	Semanalmente	Mensualmente	Anualmente
Clip y pomo para ajustar la altura		X		
Soldadura estructural en las ruedas		X		
Limpieza	X			
Tornillos y fijaciones		X		
Estabilidad del armazón y del respaldo			X	
Estado del asiento				X
Frenos	X			

CAMBIO DE PROPIEDAD

El producto puede ser reutilizado. Primero debe ser limpiado y desinfectado de acuerdo con las normas de higiene. Al transferir el andador, recuerde dar todos los documentos técnicos necesarios al nuevo usuario. El producto debe ser inspeccionado primero por un especialista autorizado.

RECICLAJE

Cuando el producto se haya vuelto inutilizable y tenga que tirarlo: póngase en contacto con su distribuidor especializado. Si desea llevar a cabo el reciclaje por sí mismo, pregunte a su empresa local de gestión de residuos las directrices de eliminación.

ALMACENAMIENTO



Si no se respetan las condiciones de almacenamiento, el producto puede resultar dañado y, por tanto, existe el riesgo de que se produzcan lesiones graves.

No guarde su andador durante un período prolongado de tiempo cerca de una fuente de calor o al sol (por ejemplo, detrás de una ventana o cerca de un radiador) o cerca de una fuente de frío.

Manténgase alejado de todas las llamas y fuentes de chispas.

Observe las condiciones de almacenamiento y almacenaje de sus rollators.

- En un lugar seco y templado
- Proteja su rollator embalándolo contra el polvo, la corrosión (por ejemplo, elementos abrasivos, arena, agua de mar, aire salado).
- Almacene todas las piezas retiradas juntas en el mismo lugar (o ubíquelas si es necesario) para evitar que se mezclen con otros productos durante el reensamblaje.
- Todos los componentes deben ser almacenados sin ninguna peso encima (no coloque ningún objeto demasiado pesado sobre los elementos del rollator, no atasque nada...).

VIDA UTIL

La vida útil prevista de este producto es de 3 años en condiciones normales de uso, seguridad y mantenimiento. Más allá de este período, el producto puede ser utilizado siempre y cuando esté en buenas condiciones.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Dimensiones generales	Anchura 63 x profundidad 70 a 77 x altura 85 a 102 cm en 5 posiciones (con respecto al asiento 31 a 40 cm)
Anchura de paso	45 cm
Dimensiones del asiento	Anchura 37 x Profundidad 25 x Altura 53 a 61 cm
Peso	6,4 kg
Carga máxima de la bolsa	5 kg

Peso max. soportado	136 kg
---------------------	--------

GARANTÍA

Este producto tiene una garantía de dos años a partir de la fecha de compra por parte del usuario. IDENTITÉS proporcionará piezas de repuesto para cualquier pieza que se haya roto debido a un defecto de fabricación, diseño o material. Contacte con el distribuidor al que compró el producto en caso de que necesite hacer una reclamación. Los problemas que resulten de daños accidentales, mal uso, alteración o desgaste no están cubiertas por esta garantía. Contacte con el distribuidor al que compró el producto para hacer cumplir la garantía.



Identités – ZA Pole 49
Bd de la Chanterie
49124 Saint Barthélemy d'Anjou



Poids maximum autorisé 136 kg
Maximum weight authorized 136 kg
Peso máximo autorizado 136 kg



Charge maximum du panier 5 kg
Maximum basket load 5 kg
Carga máxima de la cesta 5 kg